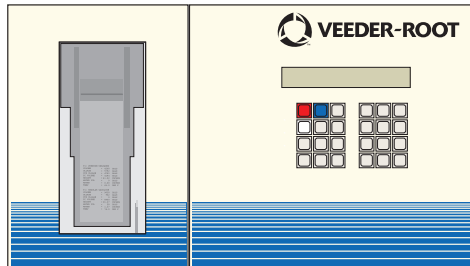


Operator's Quick Help



ROMANIAN

TLS-300

TLS-350 Plus

TLS-350R

Notă

Notă: Acest manual este o traducere - manualul original este în limba engleză.

Veeder-Root nu oferă niciun fel de garanție cu privire la această publicație, inclusiv, dar fără a se limita la, garanții implicite de vandabilitate și adecvare pentru anumit scop.

Veeder-Root nu este răspunzător pentru erori conținute aici sau pentru daune incidentale sau de consecință în legătură cu furnizarea, realizarea sau utilizarea acestei publicații.

Veeder-Root își rezervă dreptul de a modifica opțiunile sau caracteristicile sistemului sau informațiile incluse în această publicație.

Această publicație conține informații interne care sunt protejate prin copyright. Toate drepturile rezervate. Nicio parte a acestei publicații nu poate fi fotocopiată, reprodusă sau tradusă în altă limbă fără acordul prealabil în scris al Veeder-Root.

Pentru informații complete privind garanția, asistența tehnică și informații suplimentare despre produs, consultați Manualul de operare al consolei.

Cuprins

Caracteristici de operare ale consolei	1	Alarmer senzore discriminator flotor dublu	19
Funcții ale tastelor	2	Alarmer senzore de apă freatică	20
Rapoarte automate	3	Alarmer senzore de lichid	21
Rapoarte automate doar la nivel internațional	4	Alarmer senzore Mag	22
Reconciliere stoc comercial (Opțiune BIR)	5	Alarmă monitor releu pompă	22
Raporturi de variații	6	Alarmer detectare scurgere conducte PLLD/WPLLD	23
Raport de întreținere	7	Alarmer senzore de vid	24
Raport test etanșeitate în rezervor	8	Alarmer senzore de vapori	25
Raport de stoc	8	Mesaje privind starea sistemului	26
Raport stoc ultima tură.....	9	Pentru inițierea testării de etanșeitate în rezervor	27
Raport creștere stoc	9	Pentru oprirea testării de etanșeitate în rezervor	28
Introducere a unui volum de livrare cu tichet (TLS-350R cu opțiune BIR/VA)	10	Test de detectare a scurgerilor în perioada de repaus - Caracteristică internațională	29
Stare senzore smart	11	Teste de detectare a scurgerilor în conducte presurizate (opțiune PLLD)	30
Rezultate test etanșeitate senzore Mag Sump	11	Teste wireless de detectare a scurgerilor în conducte presurizate (opțiune WPLLD)	32
Avertizări și alarmer	12	Pentru a seta data sistemului	34
Niveluri de avertizări și alarmer în rezervor	13	Pentru a seta ora sistemului	35
Alarmer în rezervor	14	Înlocuirea hârtiei pe imprimantă	36
Alarmer Monitorizare recon orară (HRM) - Doar la nivel internațional	18		

Caracteristici de operare ale consolei

Afișaj (arată modul de operare - fără alarme)

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

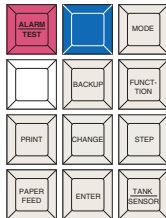
Lampă de alarmă - roșie



Lampă de avertizare - galbenă



Lampă de alimentare - verde



Taste de operare



Taste alfanumerice

Tastă albastră (monitorizare întreținere) și albă (raport întreținere), disponibile în versiunea 27 și mai recentă.

Funcții ale tastelor



Apăsați pentru oprirea alarmei. Această acțiune nu va reseta afișarea și nu va dezactiva nicio funcție de alarmă.



Operatorul introduce cheia de identificare în TLS și apasă tasta albastră pentru a se conecta pentru o sesiune de lucru.



Apăsați pentru a selecta modul sistemului: Mod de operare, Mod de configurare, Mod de diagnosticare.



Apăsați tasta albă pentru a imprima Raportul de întreținere, dacă sunt activate opțiunile Istoric întreținere sau Monitorizare întreținere.



Folosită pentru deplasare înapoi prin opțiunile Pași, Funcții și Moduri.



Apăsați pentru a selecta diversele Funcții din cadrul fiecărui Mod.



Apăsați pentru a genera diferitele rapoarte.



Apăsați pentru a alege o altă opțiune decât cea afișată curent.



Apăsați pentru a trece la procedura următoare în cadrul fiecărei funcții.



Apăsați pentru avansul hârtiei prin imprimantă.



Apăsați pentru a selecta o opțiune. De asemenea, pentru inițierea testelor de etanșeitate.



Apăsați pentru a trece la următorul rezervor sau senzor.



Punctul (.) este pe tasta „1”. Virgula zecimală (•) este pe tasta săgeată dreapta (è).



Selectați un caracter prin apăsări succesive ale tastei. Apăsați o dată pentru „A”. Apăsați din nou pentru „B”, din nou pentru „C” și a patra oară pentru a introduce „2”.



Tasta zero are un spațiu (q), o cratimă (–) și virgula (,).



Tastele săgeată sunt folosite pentru a deplasa cursorul la stânga și la dreapta (ca în acest exemplu), fără modificarea caracterului afișat.

Rapoarte automate

RAPORT CREȘTERE STOC

*TI: REGULAR UNLEAD
INVENTORY INCREASE*

*INCREASE START
MMM DD, YYYY HH:MM XM*

*VOLUME = 5146 GALS
HEIGHT = 44 INCHES
WATER = 0.00 INCHES
TEMP = 46.8 DEG F*

*INCREASE END
MMM DD, YYYY HH:MM XM*

*VOLUME = 8104 GALS
HEIGHT = 84 INCHES
WATER = 0.00 INCHES
TEMP = 47.2 DEG F*

GROSS INCREASE = 2958

Acest raport este generat după fiecare livrare. Arată volumul conținutului din rezervor înainte și după livrare și diferența dintre cele două volume, care este cantitatea livrată minus orice vânzări din timpul perioadei de livrare. În funcție de configurația sistemului, raportul poate arăta de asemenea cantitatea livrată, luând în considerare variațiile de volum cauzate de variațiile de temperatură (TC NET INCREASE). Va exista o întârziere de cel puțin patru minute între finalul livrării și imprimarea raportului, în timp ce consola așteaptă ca nivelul de combustibil din rezervor să se stabilizeze.

RAPORT DE LIVRARE AJUSTAT (Opțiunea BIR)

*TI: PRODUCT 1
ADJUSTED DELIVERY REPORT*

MMM DD, YYYY HH:MM XM

*DELIVERY VOLUME = 1200
TC DELIVERY VOLUME = 1189*

În timpul livrării, TLS-350R monitorizează continuu orice vânzări din rezervorul în care se face livrarea. În termen de 60 de minute de la imprimarea Raportului de creștere a stocului, TLS-350R generează un Raport de livrare ajustat. TLS-350R ajustează creșterea brută a volumului de combustibil prin adăugarea cantității de combustibil dozată din acel rezervor în timpul livrării. Dacă a fost activată Compensarea temperaturii, volumul compensat în funcție de temperatură este ajustat de asemenea și apare în raport.

Rapoarte automate doar la nivel internațional

MONITORIZARE RECONCILIARE ORARĂ (opțional, dacă este activată la configurare)

DD-MM-YY

RECONCILIATION REPORT

T 1: 4* FOUR STAR

T 2: UL UNLEADED

T 3: SU SUPER UNLEADED

T 4: DV DIESEL

TNK	POS	NEG	AVE	STAT
1	1.5	-0.4	1.0	PASS
2	1.7	-0.1	-0.1	PASS
3	0.5	-9.2	-5.2	FAIL
4	1.2	-0.3	-0.6	PASS

TLS-350R monitorizează continuu diferența dintre volumul de combustibil dozat prin pompe și volumul de combustibil extras din rezervor. Acest proces se numește Monitorizare de reconciliere orară (HRM).

La finalul fiecărei perioade de 24 de ore, rezultatele sunt prezentate ca Raport de reconciliere. Acesta prezintă cele mai mari diferențe pozitive și negative și diferența medie pentru 24 de ore precedente.

Dacă diferența medie este mai mare decât o cantitate prestată pe oră (numită Prag de reconciliere), rezervorul și conducta asociată de livrare a combustibilului și dozatorul nu au trecut Testul de detectare a scurgerilor la reconciliere, iar starea sa este indicată prin FAIL pe raport.

Sunt setate două Praguri de reconciliere. O diferență medie mai mare decât pragul inferior va duce la o Avertizare de reconciliere. O diferență medie mai mare decât pragul superior va duce la o Alarmă de reconciliere.

RAPORT LUNAR DE TESTARE A ETANȘĂȚII QPLD

În prima zi a fiecărei luni este generat automat un raport de test Detectarea scurgerilor în perioada de repaus (QPLD). Dacă se efectuează mai mult de un test QPLD în cursul unei luni, doar rezultatele din testul efectuat pe cel mai mare volum din rezervor sunt imprimate.

Dacă TLS-350R nu a putut efectua un test QPLD, este imprimat un mesaj „Nu există date disponibile”.

Reconciliere stoc comercial (Opțiune BIR)

În afară de măsurarea precisă a conținutului fiecărui rezervor, TLS-350R monitorizează și cantitatea de combustibil dozată la pompe. Volumul de combustibil dozat este comparat apoi cu scăderea nivelului de combustibil din rezervorul respectiv. Acest proces se numește **reconciliere**.

Rezultatele procesului de reconciliere sunt disponibile ca **Rapoarte de reconciliere**. Aceste rapoarte sunt disponibile pentru fiecare tură de lucru, pentru fiecare zi sau pentru orice altă perioadă specificată.

PENTRU IMPRIMAREA UNUI RAPORT DE RECONCILIERE

Apăsați **Mode** până ce apare pe afișaj:

RECONCILIATION MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

Apăsați **Function** de două ori și **Step**, iar afișajul indică:

DISPLAY AND PRINT
REPORT TYPE: SHIFT

Apăsați **Print** pentru un Raport de tură.

Apăsați **Change**, **Enter** și **Print** pentru un Raport zilnic.

Apăsați **Change** de două ori, **Enter** și **Print** pentru un Raport periodic.

Apăsați **Mode** de 3 ori pentru a reveni la modul de operare.

Raporturi de variații

Dacă sunt activate în modul de configurare, puteți genera Raporturi de variație a livrării zilnice, săptămânale și/sau periodice, Raporturi de variație a registrelor și Raporturi de analiză a variației (VA). De asemenea, puteți afișa și imprima Rapoarte de variație pentru toate produsele sau pentru un produs anume. (A se vedea paragraful Rapoarte de variație în secțiunea Reconciliere din Manualul de operare pentru opțiunile complete privind imprimarea rapoartelor, de exemplu imprimarea rapoartelor săptămânale sau periodice.)

PENTRU IMPRIMAREA RAPOARTELOR DE VARIAȚIE A LIVRĂRILOR

Apăsați **Mode** până ce apare pe afișaj:

RECONCILIATION MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

Apăsați **Function** până ce apare pe afișaj:

DISPLAY AND PRINT DLVY
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Apăsați **Print** pentru a imprima rapoartele de Variație a livrărilor pentru toate produsele.

PENTRU IMPRIMAREA RAPOARTELOR DE VARIAȚIE A REGISTRELOR

Apăsați **Mode** până ce apare pe afișaj:

RECONCILIATION MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

Apăsați **Function** până ce apare pe afișaj:

BOOK VARIANCE
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Apăsați **Print** pentru a imprima rapoartele zilnice de Variație a registrelor pentru toate produsele.

Rapoarte de variație (continuare)

PENTRU IMPRIMAREA RAPOARTELOR DE ANALIZĂ A VARIAȚIEI

Apăsați **Mode** până ce apare pe afișaj:

RECONCILIATION MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

Apăsați **Function** până ce apare pe afișaj:

VARIANCE ANALYSIS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Apăsați **Print** pentru a imprima rapoartele zilnice de Analiză a variației pentru toate produsele.

Raport de întreținere

Apăsați tasta albă (Raport de întreținere) de pe panoul frontal iar afișajul arată:

MAINTENANCE REPORT
PRESS <PRINT>

Apăsați **Print** pentru a imprima numărul implicit de înregistrări (20), pornind de la data implicită (curentă); sau apăsați **Step** pentru a introduce o dată de la care să înceapă imprimarea înregistrărilor, apoi apăsați **Step** pentru a introduce numărul de înregistrări de imprimat de la data aleasă (până la 70 de înregistrări).

Raport test etanșeitate în rezervor

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Apăsați **Function** până ce apare pe afișaj:

IN-TANK TEST RESULTS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Apăsați **Print** pentru a genera un raport pentru toate rezervoarele.

Pentru a genera un raport pentru un rezervor individual, apăsați **Step** și **Tank** pentru a selecta rezervorul dorit, apoi **Print** pentru a genera raportul.

Raport de stoc

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Apăsați **Print** pentru un raport complet de stocuri pentru toate rezervoarele.

Pentru acces la informațiile privind stocurile din fiecare rezervor, apăsați **Function** până ce apare pe afișaj:

IN-TANK INVENTORY
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Apăsați **Step** și sistemul va afișa volumul de combustibil pentru primul rezervor.

Apăsați **Step** pentru a vizualiza alte informații din rezervor.

Apăsați **Tank** pentru a selecta alt rezervor.

Apăsați **Print** pentru a imprima raportul.

Raport stoc ultima tură

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Apăsați **Function** până ce apare pe afișaj:

LAST SHIFT INVENTORY
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Apăsați **Step** pentru a selecta tura și pentru a afișa datele privind stocurile.

Apăsați **Tank** pentru a selecta alt rezervor.

Apăsați **Print** pentru a imprima raportul.

Raport creștere stoc

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Apăsați **Function** o dată și **Step** până ce vedeți mesajul
Livrare (ultima cantitate livrată):

T1: REGULAR UNLEADED
DELIVERY = 2958 GALS

Apăsați **Tank** pentru a selecta alt rezervor.

Apăsați **Print** pentru a imprima raportul de livrare pentru rezervorul indicat.

Introducere a unui volum de livrare cu tichet (TLS-350R cu opțiune BIR/VA)

Funcția Întreținere livrare, dacă este activată în modul de configurare, vă permite să editați, să vizualizați și să imprimați informații despre livrările cu tichet (consultați secțiunea Întreținere livrare din Manualul de operare pentru instrucțiuni complete și opțiuni de imprimare).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
ALL FUNCTIONS NORMAL

Apăsați **Function** până ce apare pe afișaj:

DELIVERY MAINTENANCE
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Apăsați **Step** până ce apare pe afișaj:

SELECT: EDIT/VIEW
T1: (product)

Apăsați **Tank** până ce produsul dorit este vizibil pe afișaj. Dacă este necesar, apăsați **Step** până ce apare data/ora pe afișaj. Apăsați **Print** pentru a imprima o copie a acelei livrări cu tichet (rețineți că volumul tichetului este 0 pe paginile imprimate). Apăsați **Change**, apoi introduceți volumul livrat de pe tichet folosind tastele numerice. Apăsați **Enter** pentru a confirma opțiunea. Apăsați **Backup**, **Step** și **Print** pentru a imprima o copie a raportului revizuit.

Rezultate test etanșeitate senzor Mag Sump

În modul operare, apăsați **Function** până ce se afișează:

MAG SUMP LK TEST RESULTS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Apăsați **Step** pentru a afișa mesajul:

s1: MM-DD-YY HH:MM XM
LAST PASSED TEST

Apăsați **Print** pentru a imprima rezultatele ultimului test de etanșeitate Mag Sump Sensor trecut.

Apăsați **Step** pentru a afișa mesajul:

s1: SUMP 1
PRESS PRINT FOR HISTORY

Apăsați **Print** pentru a imprima istoricul testului de etanșeitate pentru acest senzor, care arată ultimele rezultate ale testului și ultimul test trecut pentru fiecare an, până la ultimii 10 ani (dacă este cazul).

Stare senzor smart

Starea senzorului smart raportează starea senzorilor smart conectați la Modulul Smart Sensor/Press sau Smart Sensor și indică dacă există vreo situație de alarmă. Pentru a selecta starea senzorului smart, apăsați **Function** până se afișează mesajul:

SMART SENSOR STATUS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pentru a imprima un raport complet de senzor smart, apăsați **Print**. Pentru a vizualiza starea senzorului smart pentru anumit senzor, apăsați **Step** pentru a afișa mesajul:

s#: (Location)
(Status Indicator)

Dacă senzorul funcționează corect și nu există condiții de alarmă, sistemul afișează mesajul SENSOR NORMAL.

Avertizări și alarme

Consola TLS monitorizează constant sondele și senzorii privind stările de avertizare și de alarmă, de exemplu scurgeri de combustibil, niveluri excesiv de ridicate sau reduse de combustibil și probleme ale echipamentului.

Dacă sunteți în modul de operare și nu este activă nicio stare de avertizare sau de alarmă, sistemul afișează mesajul „ALL FUNCTIONS NORMAL”.

Dacă apare o stare de avertizare sau de alarmă, sistemul afișează tipul de alarmă și poziția ei, adică numărul rezervorului, al intrării sau al sensorului.

Sistemul imprimă un raport de alarmă arătând tipul de alarmă, poziția acesteia, precum și data și ora la care a apărut starea de avertizare sau de alarmă.

Dacă există mai multe alarme sau avertizări, consola va afișa mesajele alternativ.

AVERTIZĂRI

Acestea indică faptul că este iminentă o alarmă în rezervor sau că s-a produs o avarie în sistem.

ALARME

Alarmele indică apariția unei situații potențial periculoasă.

AVERTIZARE! NU IGNORAȚI ALARMELE! Trebuie să cunoașteți procedurile de răspuns la alarmă pentru amplasamentul dumneavoastră.

Pentru oprirea tuturor avertizărilor și alarmelor

Apăsați tasta roșie ALARM/TEST pentru oprirea alarmei.



Lămpile de avertizare și de alarmă de pe panoul frontal nu pot fi stinse înainte de a fi remediată cauza stării respective.

În mod similar, afișările de avertizare și alarmă rămân active până ce a fost remediată cauza stării respective.

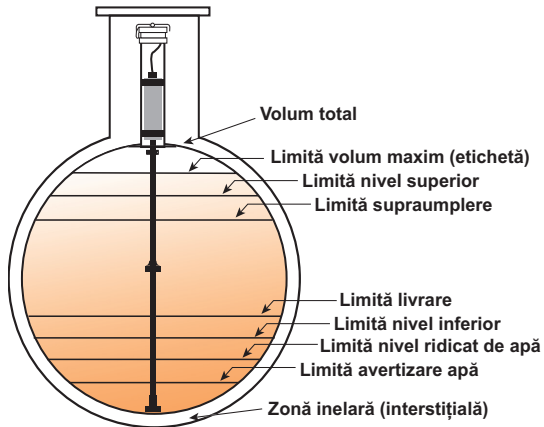
Informație alarme PLLD/WPLLD

Pentru alarme de detectare a scurgerilor din conducte PLLD/WPLLD, consultați manualele următoare:

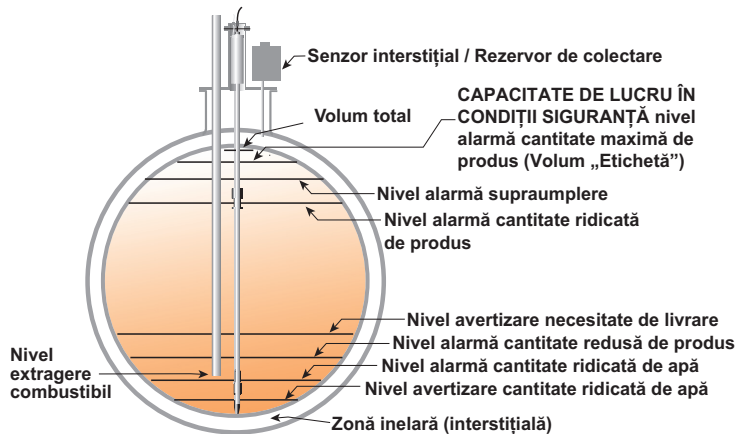
- Manual de asistență rapidă pentru alarme PLLD/WPLLD (P/N 577013-727)
- Manual de operare TLS-350/TLS-350R (P/N 576013-610)

Niveluri de avertizări și alarme în rezervor

Rezervor tipic pentru America de Nord



Rezervor tipic european



MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: HIGH WATER WARNING

(Lampă cu lumină galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Apa colectată în rezervor a depășit Nivelul de avertizare pentru apă.

MĂSURĂ:

Închideți toate pompele legate la acest rezervor. Solicitați servicii urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: DELIVERY NEEDED

(Lampă cu lumină galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Nivelul de combustibil în rezervor este sub nivelul necesar de livrare.

MĂSURĂ:

Organizați o livrare.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: INVALID FUEL LEVEL

(Lampă cu lumină galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Flotoarele de nivel pentru combustibil și apă de pe sondă sunt prea apropiate între ele, din cauza lipsei de combustibil în rezervor.

MĂSURĂ:

Organizați o livrare.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: TANK TEST ACTIVE

(Lampă cu lumină galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Dacă este activat, sistemul va afișa un mesaj când este în curs un test la rezervor.

MĂSURĂ:

Nu livrați în rezervor și nu dozați din el în timp ce rezervorul este testat.

Alarmer în rezervor (Continuare)

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: OVERFILL ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Nivelul de combustibil în rezervor a depășit nivelul de supraumplere în timpul unei livrări.

MĂSURĂ:

Oprii imediat livrarea!

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: LEAK ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Pierderea de combustibil a depășit limita pre-programată în timpul unui test de etanșeitate în rezervor. Acest lucru indică o posibilă scurgere.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: LOW PRODUCT ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Nivelul de combustibil în rezervor a scăzut sub nivelul de alarmă de cantitate redusă de produs.

MĂSURĂ:

Organizați o livrare.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: HIGH WATER ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Apa de la fundul rezervorului a depășit nivelul de alarmă pentru cantitate ridicată de apă.

MĂSURĂ:

Închideți toate pompele legate la acest rezervor. Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

Alarmer în rezervor (Continuare)

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: SUDDEN LOSS ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Pierderea de combustibil în rezervor a depășit o limită presetată în timpul unui test de etanșeitate. Aceasta indică o posibilă scurgere, dozarea combustibilului sau altă pierdere neautorizată.

MĂSURĂ:

Verificați dacă nu cumva combustibilul a fost dozat din rezervor în timpul perioadei de testare. Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

CAUZĂ:

Nivelul de combustibil în rezervor a depășit limita de alarmă de cantitate ridicată de produs.

MĂSURĂ:

Oprți imediat livrarea!

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: HIGH PRODUCT ALARM

(Lampă cu lumină
galbenă intermitentă)



MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: MAX PRODUCT ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Nivelul de combustibil în rezervor a depășit capacitatea de lucru în condiții de siguranță.

MĂSURĂ:

Oprți imediat livrarea!

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: PROBE OUT ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Există o defecțiune la sonda din rezervor.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

Alarmer în rezervor (Continuare)

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: PER TST NEEDED ALM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Un test periodic de etanșeitate din rezervor nu a fost finalizat cu succes în perioada preșetată.

MĂSURĂ:

Programați un test de 0,2 gph (0,76 lph).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: ANN TST NEEDED ALM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Un test anual de etanșeitate în rezervor nu a fost finalizat cu succes în perioada preșetată.

MĂSURĂ:

Programați un test de 0,1 gph (0,38 lph).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: PERIODIC TEST FAIL

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Test de etanșeitate periodic din rezervor (0.2 gph [0.76 lph]) eșuat.

MĂSURĂ:

Reluați testul de etanșeitate din rezervor. Dacă al doilea test eșuează, solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
T1: ANNUAL TEST FAIL

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Test de etanșeitate anual din rezervor (0,1 gph [0,38 lph]) eșuat.

MĂSURĂ:

Reluați testul de etanșeitate din rezervor. Dacă al doilea test eșuează, solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

Alarmer Monitorizare recon orară (HRM) - Doar la nivel internațional

DD-MM-YY HH:MM XM
T1: RECON WARNING

(Lampă cu lumină
galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Diferența dintre volumul de combustibil dozat și volumul de combustibil extras din rezervor a depășit Pragul de avertizare de reconciliere.

MĂSURĂ:

Investigați cauza alarmei și urmați procedura amplasamentului pentru variații ale stocului de combustibil lichid.

DD-MM-YY HH:MM XM
T1: RECON ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Diferența dintre volumul de combustibil dozat și volumul de combustibil extras din rezervor a depășit Pragul de alarmă de reconciliere.

MĂSURĂ:

Investigați cauza alarmei și urmați procedura amplasamentului pentru variații ale stocului de combustibil lichid.

NOTĂ:

Testele sau reparațiile la pompă care implică dozarea de combustibil ce este apoi returnat într-un rezervor vor genera o avertizare sau o alarmă de reconciliere.

Verificați această cauză sau una similară înainte de a efectua proceduri de variație a stocului de combustibil lichid. Avertizările sau alarmele generate în acest fel se vor șterge.

Consultați și Monitorizarea recon orară (pagina 4).

Alarmer senzore discriminator flote dublu

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: FUEL ALARM

(Lampă cu lumină roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Senzorul din locația indicată a detectat vapori sau lichid de combustibil.

MĂSURĂ:

Investigați cauza alarmei și luați măsura corespunzătoare.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: LIQUID ALARM

(Lampă cu lumină galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Senzorul din locația indicată a detectat cel puțin 1 inch (25 mm) de lichid fără hidrocarburi.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: HIGH LIQUID ALARM

(Lampă cu lumină galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Senzorul din locația indicată a detectat cel puțin 8 inchi (20,3 cm) de lichid fără hidrocarburi.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: SENSOR OUT ALARM

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: SHORT ALARM

(Lampă cu lumină galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Senzorul din locația indicată a fost deconectat sau este nefuncțional.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

Alarmer senzore de apă freatică

MMM DD, YYYY HH:MM XM
G1: FUEL ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Senzorul de apă freatică a detectat combustibil.

MĂSURĂ:

Investigați cauza alarmei și luați măsura corespunzătoare.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
G1: WATER ALARM

(Lampă cu lumină
galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Nivelul de apă în puțul de monitorizare indicat este sub senzorul de apă freatică (acest lucru se poate întâmpla în perioade de secetă extremă).

MĂSURĂ:

Dacă situația persistă, solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
G1: SENSOR OUT ALARM

(Lampă cu lumină
galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Senzorul de apă freatică din locația indicată este nefuncțional.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
G1: SHORT ALARM

(Lampă cu lumină
galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Senzorul de apă freatică din locația indicată este nefuncțional.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

Alarmer senzore de lichid

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: FUEL ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Senzorul a detectat lichid în bazinul de colectare monitorizat.

MĂSURĂ:

Investigați cauza alarmei și luați măsura corespunzătoare.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: SENSOR OUT ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Senzorul din bazinul colector a fost deconectat sau este defect.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
L1: INTERSTITIAL ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Monitorul interstițial pentru rezervor a detectat o modificare în nivelul lichidului interstițial; este posibil să se fi produs o scurgere de combustibil.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

DOAR PENTRU APLICAȚII INTERNAȚIONALE

DD-MM-YY HH:MM:SS
L1: INTERCEPTOR ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Un senzor instalat într-un captator de interceptare a scurgerilor a detectat combustibil.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.
Rețineți că senzorii de interceptare vor avertiza și cu privire la nivelurile ridicate sau reduse de lichid în captator.

Alarmer senzore Mag

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: FUEL ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Parametrii monitorizați au depășit pragul presetat.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: WATER ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Parametrii monitorizați au depășit pragul presetat.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: COMMUNICATION ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Avarie echipament - senzor sau cabluri de legătură la consolă.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

Alarmă monitor releu pompă

MMM DD, YYYY HH:MM XM
r1: PUMP RELAY ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Pompa continuă să funcționeze după ce a primit instrucțiunea de oprire sau pompa funcționează continuu mai mult decât timpul presetat.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

Alarmer detectare scurgere conducte PLLD/WPLLD

MMM DD, YYYY HH:MM XM
Q1: GROSS LINE FAIL

MMM DD, YYYY HH:MM XM
W1: GROSS LINE FAIL

(Lampă cu lumină roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Eșec test conductă 3 gph (11,3 lph).
Opriți ale dozării, dacă sunt programate,
în timp ce alarma este activă.

MĂSURĂ:

Consultați Ghidul de asistență rapidă
pentru alarme W/PLLD și Pressure Line
Leak Diag (Mod de diagnosticare).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
Q1: PERIOD LINE FAIL

MMM DD, YYYY HH:MM XM
W1: PERIOD LINE FAIL

(Lampă cu lumină roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Eșec test 0,2 gph (0,76 lph). Opriți ale
dozării, dacă sunt programate.

MĂSURĂ:

Consultați Ghidul de asistență rapidă
pentru alarme W/PLLD și Pressure Line
Leak Diag (Mod de diagnosticare).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
Q1: ANNUAL LINE FAIL

MMM DD, YYYY HH:MM XM
W1: ANNUAL LINE FAIL

(Lampă cu lumină roșie intermitentă)



MMM DD, YYYY HH:MM XM
Q1: SHUTDOWN ALARM

MMM DD, YYYY HH:MM XM
W1: SHUTDOWN ALARM

(Lampă cu lumină roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Eșec test 0,1 gph (0,38 lph). Opriți ale
dozării, dacă sunt programate.

MĂSURĂ:

Consultați Ghidul de asistență rapidă
pentru alarme W/PLLD și Pressure
Line Leak Diag (Mod de diagnosticare).

CAUZĂ:

Sistemul a închis conducta din cauza
eșecului testului de etanșitate la con-
ductă sau din cauză că este activă o
alarmă alocată să dezactiveze conducta.

MĂSURĂ:

Identificați alarma activă și vedeți
secțiunea Depanare din manual nr.
576013-610 pentru măsura corectivă.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: VACUUM WARNING

(Lampă cu lumină galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Poate exista o scurgere în spațiul interstițial monitorizat. Există posibilitatea ca o alarmă No Vacuum să fie afișată în viitor.

MĂSURĂ:

Găsiți și remediați scurgerea apoi efectuați un test manual pentru senzorul de vid (Modul Diag).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: COMMUNICATION ALARM

(Lampă cu lumină roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Avarie echipament - senzor sau cabluri de legătură la consolă.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
s1: NO VACUUM ALARM

(Lampă cu lumină roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Nu există vid în spațiul interstițial.

MĂSURĂ:

Găsiți și remediați scurgerea apoi efectuați un test manual pentru senzorul de vid (Modul Diag).

Alarmer senzore de vapori

MMM DD, YYYY HH:MM XM
V1: FUEL ALARM

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Senzorul de vapori a detectat vapori de combustibil în puțul de monitorizare.

MĂSURĂ:

Investigați cauza alarmei și luați măsura corespunzătoare.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
V1: WATER ALARM

(Lampă cu lumină
galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Senzorul de vapori este imersat în apă și nu funcționează.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
V1: SENSOR OUT ALARM

(Lampă cu lumină
galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Senzorul de vapori a fost deconectat sau este nefuncțional.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
V1: SHORT ALARM

(Lampă cu lumină
galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Senzorul de vapori este defect.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

Mesaje privind starea sistemului

MMM DD, YYYY HH:MM XM
PAPER OUT

(Lampă cu lumină
galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Rola de hârtie este goală.

MĂSURĂ:

Înlocuiți hârtia (consultați **Înlocuirea hârtiei la imprimantă**).

MMM DD, YYYY HH:MM XM
BATTERY OFF

(Lampă cu lumină
roșie intermitentă)



CAUZĂ:

Bateria de backup a sistemului este descărcată.

MĂSURĂ:

Nu deconectați alimentarea electrică a sistemului. Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
PRINTER ERROR

(Lampă cu lumină
galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

Maneta de eliberare a imprimantei este în poziția inferioară sau imprimanta este nefuncțională.

MĂSURĂ:

Verificați dacă maneta de eliberare a hârtiei este în poziție superioară și, dacă este necesar, solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

MMM DD, YYYY HH:MM XM
SETUP DATA WARNING

(Lampă cu lumină
galbenă intermitentă)



CAUZĂ:

S-a produs o eroare în sistem.

MĂSURĂ:

Solicitați service urmând procedurile stabilite pentru amplasamentul dumneavoastră.

Pentru inițierea testării de etanșeitate în rezervor

Apăsați **Function** până ce apare pe afișaj:

START IN-TANK LEAK TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pentru testarea rezervoarelor individuale apăsați **Step**, **Change**, **Enter** și **Step**. Pentru testarea tuturor rezervoarelor apăsați **Step** de două ori și afișajul indică:

TEST CONTROL: ALL TANKS
TIMED DURATION

Pentru a opri manual testul apăsați **Change**, **Enter** și **Step**; sau, pentru a seta o durată pentru test, apăsați **Step**. Selectați precizia testului, 0,2 gal/hr (0,76 lph) sau 0,1 gal/hr (0,38 lph). Pentru modificarea setării, apăsați **Change** și **Enter**. Apăsați **Step** pentru a continua. Introduceți Durata testului în ore, apăsați **Enter** și **Step**. Afișajul indică:

START LEAK TEST TANKS
PRESS <ENTER>

Apăsați **Enter** pentru a iniția testul. Pentru rezervoare individuale apăsați **Tank** pentru a trece la rezervorul următor.



- Nu începeți un test de etanșeitate în rezervor dacă a existat o livrare în rezervorul de testat în ultimele 8 ore. Aceasta va duce la un test nevalid.
- O livrare la un rezervor în curs de testare duce la un test nevalid.
- Dozarea dintr-un rezervor în curs de testare generează o Alarmă de pierdere subită.

Pentru oprirea testării de etanșeitate în rezervor

Apăsați **Function** până ce apare pe afișaj:

STOP IN-TANK LEAK TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

PENTRU OPRIREA TESTULUI LA UN REZERVOR INDIVIDUAL

Apăsați **Step**, **Change**, **Enter** și **Step**. Afișajul indică:

STOP LEAK TEST: TANK X
PRESS <ENTER>

Pentru rezervoare individuale apăsați **Tank** pentru a selecta rezervorul dorit.

Apăsați **Enter** pentru a opri testul. Sistemul confirmă încheierea testului afișând:

LEAK TEST NOT ACTIVE
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

PENTRU A OPRI TESTAREA LA TOATE REZERVOARELE

Apăsați **Step** de două ori. Afișajul indică:

STOP LEAK TEST: ALL TANKS
PRESS <ENTER>

Apăsați **Enter** pentru a opri testul. Sistemul confirmă încheierea testului afișând:

LEAK TEST NOT ACTIVE
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

Test de detectare a scurgerilor în perioada de repaus - Caracteristică internațională

Testul de detectare a scurgerilor în perioada de repaus (QPLD) este un element unic al sistemului prin care TLS-350R efectuează automat un test de detectare a scurgerilor statice de câte ori sesizează că nu se extrage sau nu se livrează combustibil de la sau la un rezervor.

TLS-350R intră în modul QPLD după ce sesizează că un rezervor a fost inactiv timp de o oră. Este necesară o perioadă de încă patru ore de repaus pentru ca TLS-350R să finalizeze testul. La finalizare, rezultatele sunt stocate în memoria sistemului. Dacă se dozează combustibil din rezervor sau se livrează combustibil la rezervor în timpul perioadei de patru ore, testul este oprit și nu se stochează rezultatele sale.

Testul de detectare a scurgerilor în perioada de repaus necesită o perioadă de repaus de minim cinci ore.

La o oră setată din dimineața următoare se imprimă un raport al testului de etanșeitate QPLD.

RAPORT LUNAR DE TEST DE ETANȘEITATE

În prima zi a fiecărei luni este generat automat un raport de test Detectarea scurgerilor în perioada de repaus.

Dacă se efectuează mai mult de un test QPLD în cursul unei luni, doar rezultatele din testul efectuat pe cel mai mare volum din rezervor este imprimat.

Dacă TLS-350R nu a putut efectua un test QPLD, este imprimat un mesaj „Nu există date disponibile”.

Teste de detectare a scurgerilor în conducte presurizate (opțiune PLLD)

PENTRU A INIȚIA UN TEST PLLD

În modul de operare, apăsați **Function** până ce se afișează:

START LINE PRESSURE TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Apăsați **Step** și apare pe afișaj:

SELECT LINE
ALL LINES

Apăsați **Step** pentru a accepta toate conductele. Pentru a selecta o singură conductă, apăsați **Change** până când vedeți conducta dorită, apoi apăsați **Enter** și **Step**. Apare afișajul următor:

SELECT TEST TYPE
3.0 GPH

Acest pas vă permite să selectați efectuarea unui test de scurgeri din conducte de 3.0, 0.2, sau 0.1 gph (0.38, 0.76, 11.3 lph) pe conductele selectate. Dacă pe consola dumneavoastră nu există opțiunile de testare 0.2 sau 0.1 gph, nu veți vedea aceste posibilități de selecție.

Pentru a selecta testul 3.0 gph, apăsați **Step**, sau apăsați **Change** pentru a selecta testul 0.2 sau 0.1 gph, apoi apăsați **Enter**.

Pentru a selecta testul 3.0 gph, apăsați **Step**. Afișajul indică:

3.0 GPH
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pentru a efectua testul selectat, apăsați **Step**. Sistemul afișează mesajul (în acest caz, pentru toate conductele):

START LINE TEST: ALL LINE
PRESS <ENTER>

Apăsați **Enter** pentru a iniția testul. Sistemul afișează:

Q#: RUNNING PUMP
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pentru a ieși din această funcție, apăsați **Step**.

PENTRU A OPRI UN TEST PLLD

În modul de operare, apăsați **Function** până când vedeți mesajul:

STOP LINE PRESSURE TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Apăsați **Step**. Afișajul indică:

SELECT LINE
ALL LINES

Apăsați **Enter** pentru a opri testul la toate conductele sau apăsați **Change** iar afișajul indică:

STOP LINE TEST: LINE (#)
PRESS <ENTER>

Apăsați **Enter** pentru a opri testul la conducta indicată sau apăsați **Change** până ce vedeți conducta dorită, apoi apăsați **Enter**.

Sistemul oprește testul și afișează mesajul de stare:

Q#: TEST ABORTED
PRESS <STEP> TO CONTINUE

PENTRU A IMPRIMA TOATE REZULTATELE TESTELOR PLLD

În modul de operare, apăsați **Function** până ce vedeți afișajul următor, apoi apăsați **Print**:

PRESSURE LINE RESULTS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Teste wireless de detectare a scurgerilor în conducte presurizate

(opțiune WPLLD)

NOTĂ: WPLLD este disponibil doar cu console aprobate UL.

PENTRU A INIȚIA UN TEST WPLLD

În modul de operare, apăsați **Function** până ce se afișează:

START LINE PRESSURE TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Apăsați **Step** și apare pe afișaj:

SELECT LINE
ALL LINES

Apăsați **Step** pentru a accepta toate conductele. Pentru a selecta o singură conductă, apăsați **Change** până când vedeți conducta dorită, apoi apăsați **Enter** și **Step**. Afișajul indică:

SELECT TEST TYPE
3.0 GPH

Acest pas vă permite să selectați efectuarea unui test de scurgeri din conducte de 3.0, 0.2, sau 0.1 gph (0.38, 0.76, 11.3 lph) pe conductele selectate. Dacă pe consola dumneavoastră nu există opțiunile de testare 0.2 sau 0.1 gph, nu veți vedea aceste posibilități de selecție.

Pentru a selecta un test 3.0 gph, apăsați **Step**, sau apăsați **Change** pentru a selecta un test 0.2 sau 0.1 gph, apoi apăsați **Enter**.

Pentru a selecta testul 3.0 gph, apăsați **Step**. Afișajul indică:

3.0 GPH
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pentru a efectua testul selectat, apăsați **Step**. Sistemul afișează mesajul (în acest caz, pentru toate conductele):

START LINE TEST: ALL LINE
PRESS <ENTER>

Apăsați **Enter** pentru a iniția testul. Afișajul indică:

W#: TEST PENDING
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pentru a ieși din această funcție, apăsați **Step**.

PENTRU A OPRI UN TEST WPLLD

În modul de operare, apăsați **Function** până când vedeți mesajul:

STOP WPLLD LINE TEST
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Apăsați **Step**. Afișajul indică:

SELECT LINE
ALL LINES

Apăsați **Enter** pentru a opri testul la toate conductele sau apăsați **Change** iar afișajul indică:

STOP LINE TEST: LINE (#)
PRESS <ENTER>

Apăsați **Enter** pentru a opri testul la conducta indicată sau apăsați **Change** până ce vedeți conducta dorită, apoi apăsați **Enter**.
Sistemul oprește testul și afișează mesajul de stare:

W#: TEST ABORTED
PRESS <STEP> TO CONTINUE

PENTRU A IMPRIMA TOATE REZULTATELE TESTELOR WPLLD

În modul de operare, apăsați **Function** până ce vedeți afișajul următor, apoi apăsați **Print**:

WPLLD LINE RESULTS
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pentru a seta data sistemului

Apăsați **Mode** până ce apare pe afișaj:

SETUP MODE
PRESS <FUNCTION> TO CONT.

Apăsați **Function**. Dacă sistemul are un cod de securitate, vi se va cere să introduceți un cod cu șase cifre:

SETUP MODE
ENTER PASSCODE:

Introduceți codul folosind tastele alfanumerice, apoi apăsați **Enter**. Afișajul indică:

SYSTEM SETUP
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Apăsați **Step** de patru ori pentru a afișa data:

SET MONTH DAY YEAR
DATE: 01/20/2009

Dacă data este corectă, apăsați **Step**, dacă nu, apăsați **Change** și introduceți data corectă. (Rețineți că luna trebuie introdusă prima.)

Apăsați **Enter**, se afișează noua dată:

DATE: 01/29/2009
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Pentru a seta ora sistemului

Dacă data este corectă, apăsați **Step**.

Afișajul indică:

SET TIME
TIME: 8:24 AM

Dacă ora este corectă, apăsați **Mode** de două ori pentru a reveni la modul de operare.

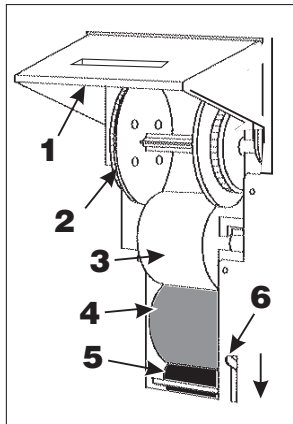
Pentru a modifica ora, apăsați **Change** și introduceți ora corectă. Selectați AM sau PM folosind tastele săgeată.

Apăsați **Enter** pentru a confirma ora. Afișajul indică:

TIME: 1:24 PM
PRESS <STEP> TO CONTINUE

Dacă ora este corectă, apăsați **Mode** pentru a reveni la modul de operare.

Înlocuirea hârtiei pe imprimantă

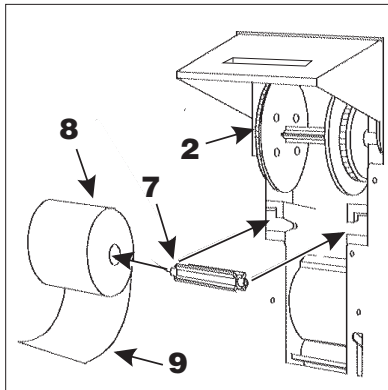


Rola de hârtie trebuie înlocuită când apare o dungă roșie pe materialele imprimate.

Un set cu 4 role de hârtie de imprimantă (Număr reper 514100-210) este disponibil la furnizorul de service.

Ridicați capacul imprimantei (1) și împingeți maneta de eliberare a hârtiei (6) în jos. Observați rola de hârtie (3) și ghidajul de alimentare a hârtiei (4).

Dacă s-a folosit rola de preluare (2), trageți rola afară cu rapoartele imprimate și rupeți hârtia în apropierea rolei de alimentare a imprimantei (5).

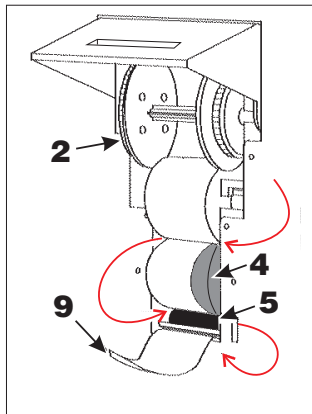


Trageți afară rola de preluare (2) și separați cele două jumătăți ale sale trăgându-le. Îndepărtați rapoartele imprimate, dar nu le aruncați deoarece pot fi necesare mai târziu.

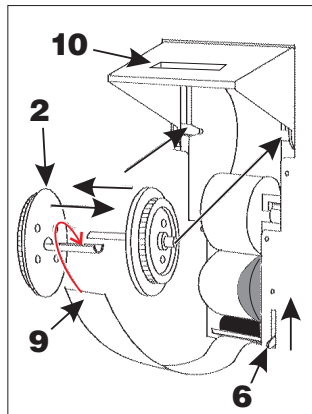
Trageți afară rola de hârtie veche (3) și orice hârtie rămasă.

Îndepărtați axul rolei (7) și apăsați-l în noua rolă (8).

Împingeți rola (8) în fantele inferioare ale imprimantei cu capătul de hârtie (9) în jos și spre spate.



Introduceți capătul de hârtie (9) peste ghidajul de hârtie (4) și în jos prin spatele rolei de alimentare a hârtiei (5).



Dacă folosiți rola de preluare (2), puneți capătul de hârtie (9) între cele două jumătăți și apăsați-le ferm până auziți un clic.

Împingeți rola de preluare (2) în fantele superioare. Rotiți rola în sens antiorar până ce întindeți hârtia. (Dacă rola de preluare nu va fi folosită, înfășurați capătul de hârtie prin fanta (10) în capacul imprimantei.)

Împingeți în sus maneta de eliberare a hârtiei (6) și închideți capacul.



For technical support, sales or
other assistance, please visit:
www.veeder.com